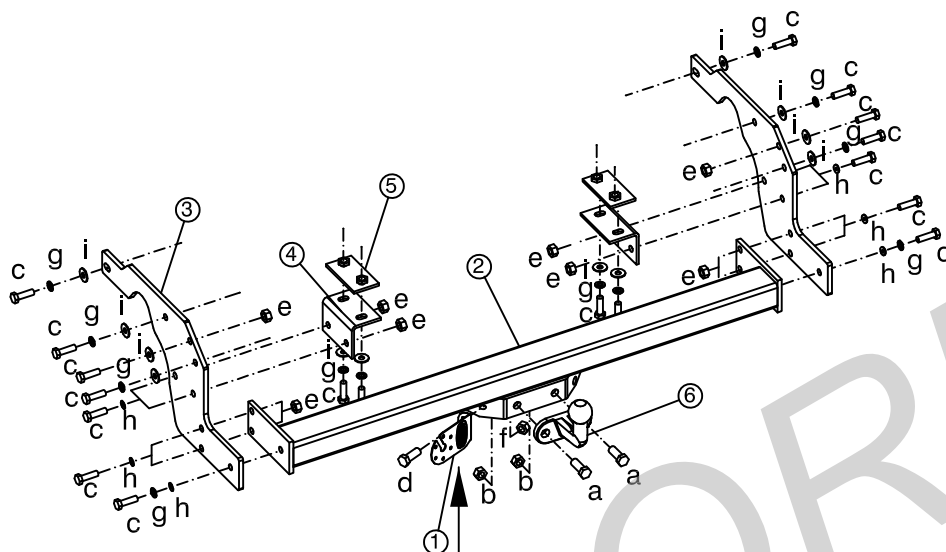
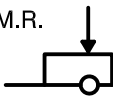


E9*55R01*2000*00

M.M.R. 	S 	D
3.500 kg.	200 kg.	17,00 kN



ECE R55

**ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS / ELEMENTOS DE UNIÃO
ÉLÉMENTS DE RACCORD / DAZUGEHÖRENDE TEILEN**

BOLA / BALL / BOLA/ ROTULE / KUGEL	VEHÍCULO / VEHICLE / VEÍCULO / VÉHICULE / FAHRZEUG
	
a 2 x M16x50 DIN 933 8,8	c 22 x M12x40 DIN 933 8,8
b 2 x M16 DIN 985 8	d 1 x M10x35 DIN 933 8,8
	e 10 x M12 DIN 985 8
	f 1 x M10 DIN 985 -
	g 12 x M12 DIN 127 -
	h 10 x M12 DIN 125 -
	i 12 x M12 DIN 9021 -

Par de apriete para los tornillos/Tightening torque for bolts/Binário de aperto para os parafusos/
Couple de serrage pour vis/Schrauben Drehmoment

Und.Nm	M6	M8	M10		M12			M14		M16	
calidad	paso	1	1,25	1,5	1,25	1,75	1,5	1,25	1,75	1,5	2
8,8	11,3	27,3	54,0	57,0	93,0	97,0	101,0	148,0	159,0	230,0	
10,9	16,5	40,1	79,0	83,0	137,0	143,0	149,0	218,0	234,0	320,0	
12,9	19,3	46,9	93,0	98,0	160,0	167,0	174,0	255,0	274,0	395,0	

HERMANOS SÁNCHEZ-LAFUENTE, S.A.

No asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.
Assumes no responsibility for damage caused by misuse.

Não assume qualquer responsabilidade por danos causados por utilização indevida.

Decline toute responsabilité en cas de dommages causés par une mauvaise utilisation.

Übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Missbrauch verursacht werden.

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.
Comprobar en el Certificado de Conformidad (COC) del vehículo las capacidades máximas de arrastre y carga vertical.
Check the vehicle's documentation for the maximum towing and vertical load capacities.
Verificar no Certificado de Conformidade do veículo as capacidades máximas de reboque e carga vertical.
Consultez la carte grise du véhicule pour connaître les capacités maximales de remorquage et de charge verticale.
Überprüfen Sie die Fahrzeugdokumentation auf die maximale Anhängelast und Stützlast.



E**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

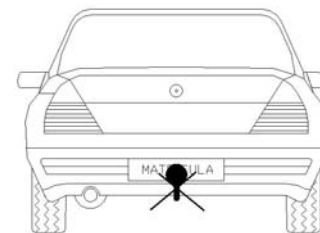
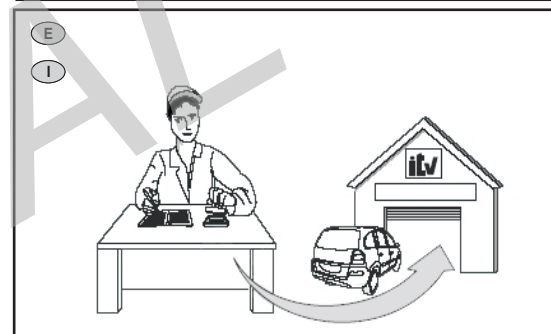
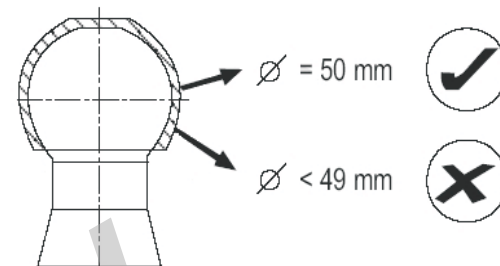
1. Introducir las piezas (5) en el interior de las vigas del vehículo.
2. Colocar las piezas laterales (3) sobre las vigas, y fijar sin apretar con los tornillos indicados en el croquis.
3. Colocar las piezas (4) y fijar con los tornillos indicados.
4. Colocar el cuerpo del enganche entre las piezas laterales, y apuntar sin apretar con los tornillos indicados en el croquis.
5. Colocar el tubo (paragolpes). Este se fija a los laterales del enganche, uno por la cara interior y otro por la cara exterior de las piezas laterales.
6. Centrar el enganche y apretar el conjunto, según la tabla de Par de Apriete.
7. Revisar par de apriete de tornillos a las 6 meses / 1.000 Km. de uso.

UK**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

1. Insert the side pieces (5) inside the beams.
2. Position piece (3) over the fastening points left uncovered, and line it up without tightening the screws shown in the diagram.
3. Position piece (4) and line it up without tightening the screws.
4. Position the body of the tow bar between the sides, and line it up without tightening the screws shown in the diagram.
5. Position the tube (bumper). This is fixed to the sides of the hitch, an interior face and other by the outer face of the side pieces.
6. Centre the tow bar and tighten the whole group in accordance with the Tightening Torque table.
7. Check the tightening torque of the screws after 6 months / 1,000 Km. of use.

D**BAUANLEITUNG**

1. Fixieren die Teile (5) im inneren der Träger des Fahrzeuges.
2. Fixieren die Teile (3) über den Trägern des Fahrzeuges mit
3. Schrauben ohne anzuziehen, (siehe Anlage).
4. Fixieren die Teile (4) mit Schrauben, (siehe Anlage).
5. Fixieren die Kupplung zwischen den seitlichen Teile mit
6. Schrauben ohne anzuziehen, (siehe Anlage).
7. Fixieren das Stossfängerrohr dieses wird an den Seiten der
8. Kupplung festgemacht einer innen eine außen seitlich.
9. Zentrieren die Kupplung, Schrauben entsprechend der
10. Drehmomenttabelle festziehen.
11. Schrauben nach 6 Monaten / 1.000 Km. Laufleistung überprüfen.

**Matrícula/Number Plate****- Nota / Note / Bemerkung / Remarque:**

- E** Revisar par de apriete de tornillos a las 6 meses/1.000 Km. de uso.
- UK** Check the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.
- D** Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Laufleistung überprüfen.
- F** Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois /1000 Km d'utilisation.
- P** Revisar Par de Apertado de parafusos todos os 6 meses/1.000 Km. de uso.

F**IMNSTRUCTIONS DE MONTAGE**

1. Introduire les bras (5) à l'intérieur des longerons.
2. Placer les suppléments (3) sur les points de fixation, et présenter sans serrer à l'aide des vis indiquées sur le croquis.
3. Placer les suppléments (4) et présenter sans serrer à l'aide des vis indiquées sur le croquis.
4. Placer la structure de l'attelle entre les côtés et présenter sans serrer, avec les vis indiquées sur le croquis.
5. Placer le tube (pare-chocs). Ceci est fixé aux côtés de l'attelage, une face intérieure et l'autre par la face externe des pièces latérales.
6. Centrer l'attelle et visser l'ensemble, selon le tableau de Couple de Serrage.
7. Vérifier le couple de serrage des vis au bout de six mois / 1000 km d'utilisation.

P**INSTRUÇÕES DO MONTAGEM**

1. Introduzir as peças (5) no interior das vigas.
2. Colocar os suplementos (3) sobre os pontos de fixação, e apontar sem apertar com os parafusos indicados no esquema.
3. Colocar as peças (4) e apontar sem apertar com os parafusos indicados no esquema.
4. Colocar o corpo do encaixe entre as laterais e apontar sem apertar com os parafusos indicados no esquema.
5. Colocar o tubo (para-choques). Este é fixado aos lados do engate, uma face interior e outra pela face exterior das peças laterais.
6. Centrar o engate e apertar o conjunto, segundo a tabela de Binário de Aperto.
7. Rever o binário de aperto dos parafusos aos 6 meses / 1.000Km de uso.

SEPARACION MINIMA DE LA BOLA